



SCORRY

MR300/CRP03



CASIT®

Automation & Security since 1954



AUTOMAZIONI PER CANCELLI SCORREVOLI



AUTOMATIC SYSTEM FOR SLIDING GATE



AUTOMATISME POUR PORTAILS COULISSANTS



AUTOMACION PARA PUERTAS CORREDERAS



OPERATOREN FÜR SCHIEBEGITTERTÜRE



SEMPLICE - SICURO E SILENZIOSO - AFFIDABILE E ROBUSTO

Motoriduttore per l'automazione di cancelli e portoni scorrevoli fino a 500 kg. Installazione semplice e guidata con accessori, kit di montaggio e piastra di fissaggio regolabile. Centrale con regolatore di spinta, con **rallentamenti e reverse su ostacolo**, predisposizione per inserimento di ricevitore radio; motoriduttore irreversibile per garantire una chiusura di sicurezza e chiave di sblocco per apertura manuale. Protezione termica. Massima silenziosità per la perfetta integrazione dei vari componenti. Dimensionato utilizzando struttura in pressofusione di alluminio, inox, bronzo ed acciaio di qualità. La lubrificazione a grasso fluido, i robusti fincorsa meccanici, il contenitore per centrale incorporata, il carter di protezione in ABS, la verniciatura con polvere poliestere garantiscono una lunga vita operativa con qualsiasi condizione climatica.



SIMPLE

Gear-motors for automation for sliding gates up to 500 kg and installation kit. Easy guided installation with accessories and adjusting fastening plate.

RELIABLE AND STURDY

Designed by using a diecasting structure made of quality aluminum, stainless steel, bronze and steel. The fluid grease lubrication, the sturdy mechanical limit switches, the built-in control unit, the ABS protection cover, the polyester powder-paint coating ensure a long-lasting working life in any weather condition.

SAFE AND NOISELESS

*Control unit with power control with **slow down and reverse on obstacle**, presetting to add a radio receiver. Irreversible gear-motor to ensure a safety locking and release key for manual opening. Thermic protection.*



EFFICACE

Moteur étudié pour l'automatisation de portails coulissants. Jusqu'à 500 kg maximum, livré avec accessoires permettant d'importants réglages, utilisable avec plusieurs types de crémaillères ou à entraînement par chaîne. (optional)

PERFORMANT ET SUR

*Une structure en aluminium moulée sous pression, des matériaux nobles, acier, inox, bronze, ABS, un mécanisme silencieux lubrifié en permanence, une protection thermique incorporée garantissent une longue qualité opérationnelle. Centrale avec **ralentissement et inversion sur obstacle**.*

PRATIQUE

Système autobloquant qui ne nécessite pas de serrure, déverrouillage de secours par clé. D'un design moderne et de pose simplifiée, ce produit de haute qualité conviendra à la majorité des besoins.



SIMPLE

Motorreductor para la automación de puertas y portones de corredera con peso hasta 500 Kg con kit de montaje. Instalación sencilla y guiada con accesorios y placa de fijación regulable.

FIABLE Y ROBUSTO

Estructura de moldeo bajo presión de aluminio, inox, bronce y acero de calidad. La lubricación con grasa fluida, los robustos final de carreras, el contenedor para Centralita incorporada, el cárter de protección en ABS, la pintura con polvo poliéster garantizan larga durabilidad con cualquier tipo de condición climática.

SEGURO Y SILENCIOSO

*Centralita con regulador de empuje, con **ralentamiento y reverse sur obstaculo**, predisposición para receptor radio, motorreductor irreversibile para garantizar un cierre de seguridad y llave de desbloqueo para la abertura manual. Protección térmica. Máxima silenciosidad gracias a la perfecta integración de los varios componentes.*



EINFACH

Motoruntersetzungsgetriebe für die Automation von erschiebbaren Gittertüren und Toren bis zu 500 Kg und Montagekit. Einfache Installation mit Anleitung, Zubehör und einstellbarer Befestigungsplatte.

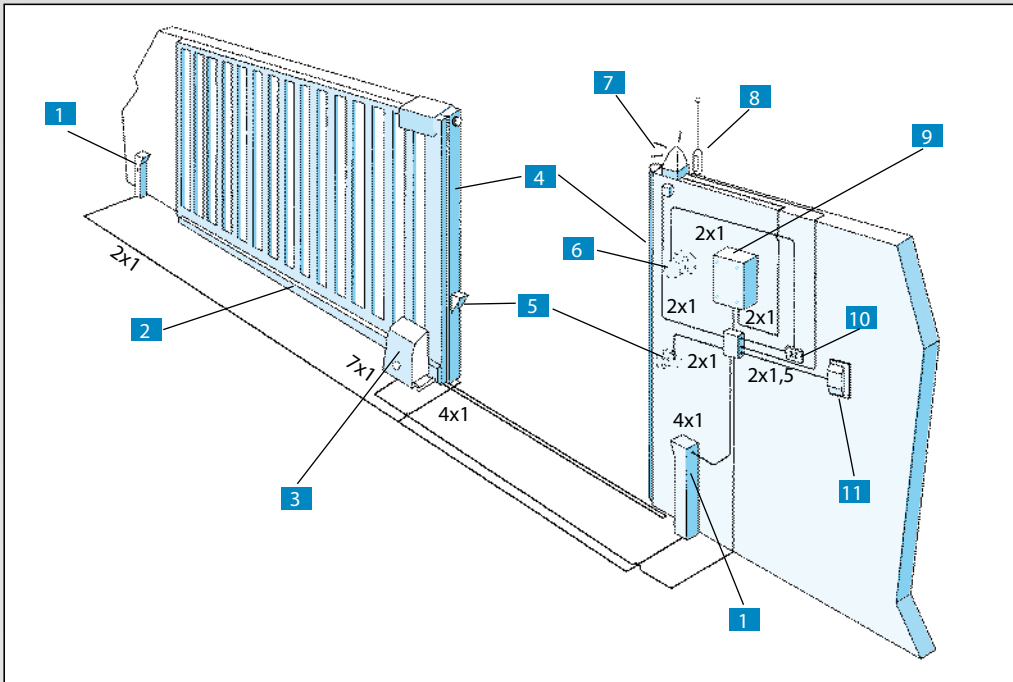
ZUVERLÄSSIG UND BESTÄNDIG

Struktur im Druckguß von Aluminium, Inox, Bronze und Qualitätsstahl benutzt. Die Schmierung mit flüssigem Fett, die widerstandsfähigen mechanischen Endschalter, der Behälter für die eingebaute Zentrale, das Schutzgehäuse in ABS, die Epoxypulverlackierung garantieren ein langes einatzfähiges Leben bei jedem Wetterverhältnis.

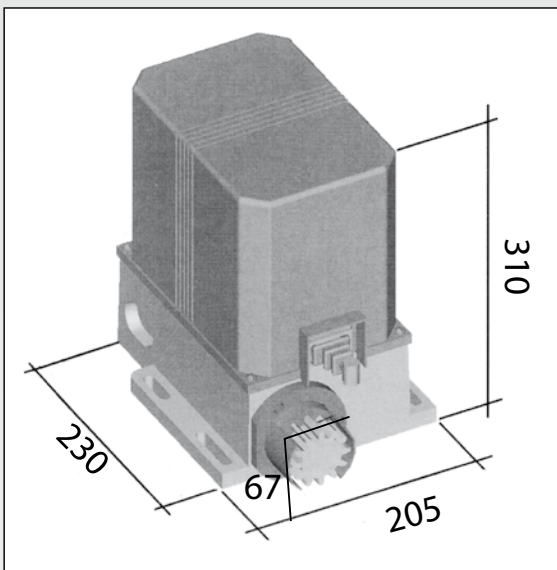
SICHER UND GERÄUSCHARM

*Zentrale mit Antriebsregler, mit **verlangsamungen und umkehrung auf hindernis**, Vorrichtung für den Einsatz eines Radioempfängers; nicht umkehrbares Motoruntersetzungsgetriebe, um einen Sicherheitsverschluß und Entblockierschlüssel für manuelles Öffnen zu garantieren. Wärmeschutz. Maximale Geräuscharmheit für die perfekte Integration der verschiedenen Einzelteile.*

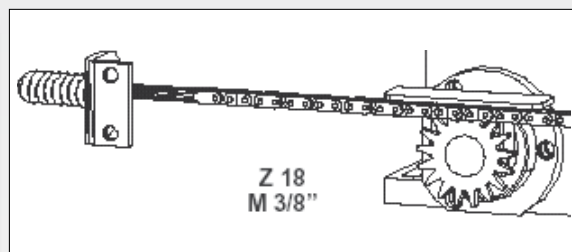
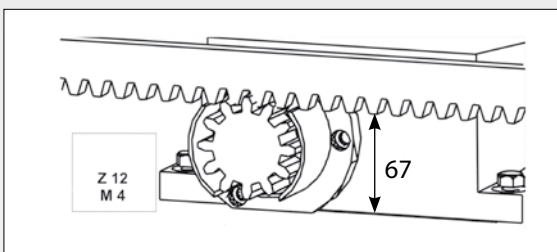
SCHEMA FUNZIONALE - OPERATIONAL DIAGRAM - SCHEMA DE PRINCIPE
ESQUEMA FUNCIONAL - FUNKTIONSPHAIN



- 1** Fotocellule
Photocells
Photocellules
Fotocélulas
Photozelle
- 2** Cremagliera
Rack
Crémaillère
Cremallera
Zahnstange
- 3** Motoriduttore
Gear motor
Motoreducteur
Motorreductor
Antrieb
- 4** Coste sensibili
Safety hedges
Barre palpeuse
Barra de seguridad
Empfindliche Rücken
- 5** Fotocellule
Photocells
Photocellules
Fotocélulas
Photozelle
- 6** Selettore a chiave
Key contador
Contacteur a clé
Selector de llave
Schlüsselschalter
- 7** Lampeggiatore
Warning light
Clignotant
Luz intermitente
Blinkleuchte
- 8** Antenna
Aerial
Antenne
Antena
Antenne
- 9** Centrale elettronica
Electronic control unit
Centrale électronique
Central electrónica
Elektroschrank
- 10** Pulsantiera
Push-switch
Poussoir
Pulsador
Druckknopf
- 11** Interruttore generale
Main switch
Interrupteur de ligne
Interruptor general
Schalter



MR300/C RP03IDC
Versione 12v dc con batteria optional 1,2 Ah
TYPE 12Vdc with battery optional 1,2 Ah
Modél 12Vcc avec batterie en option 1,2 Ah
Tipo 12Vcc con batteria opcional 1,2 Ah
Modelle mit Optional Batterien 12 vdc 1,2 Ah



Versione a catena
Chain type
Verion à chaîne
Version a cadena
Kethentyip

LA SICUREZZA E DURATA del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

THE SAFETY AND DURABILITY are ensured by a precise design and standards compliance

LA SÉCURITÉ ET LA DURÉE du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

DIE SICHERHEIT UND DIE DAUERHAFTIGKEIT der Erzeugnisse werden von einer sorgfältigen Planung nach den Regeln und von der Benutzung von erstklassigen Bestandteilen garantiert

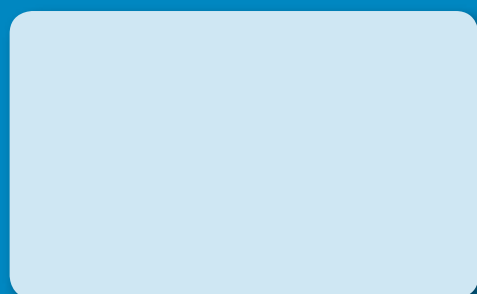
CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					MR300/C RP035 MR300/C RP03I	MR300/C RP03IDC
Alimentazione	Power suppli	Alimentation	Alimentacion	Spannungsversorgun	MOTOR 230V ~ 50/60Hz 1 phase	MOTOR 12V DC
Centrale incorporata	Control-box incorporated	Centrale incorporée	Centralita incorporada	Eingebaute Zentrale	MR300/CRP03I	MR300/CRP03IDC
Condensatore	Capacitor	Condensateur	Condensador	Motorcondensator	8 Mf	—
Potenza	Motor power	Puissance moteur	Potencia del motor	Motorleistung	280 watt	40 watt
Assorbimento	Absorption	Consommation à vide	Absorbimiento	Leistungsaufnahme	1,2-2 A	0,7-9,5 A
Protezione termica	Thermic protection	Protection thermique	Proteccion térmica	Wärmeschutz	135° c./class F	—
Temperatura di esercizio	Working temperature	Température de fonctionnement	Temperatura de trabajo	Betriebstemperatur	-20 +70	
Funzionamento	Operation	Fonctionnement	Funcionamiento	Betrieb	Leggero - Light - Leger Domestico - Domestik	
Struttura	Structure	Structure	Estructura	Struktur	Alluminio - Aluminium - Aluminium Aluminio - Aluminium	
Tempo	Time	Temps	Tiempo	Zeitlauf	8,44 mt/min	11 mt/min
Giri motore	Revs speed	Vitesse de rotation	Velocidad del motor	Drehzahl Elektromotor	1400	
Fincorsa	Limit switches	Fin de course	Final de carrera	Öffnungs Endschalter	Elettromeccanico - Electromechanic Electromecanique - Electromecanico Elektromechanisch	
Spinta	Push	Poussee	Empuje	Treibkraft	350 N	270 N
Dimensioni	Dimension	Dimensions	Dimensiones	Dimension	mm. 230x205x275H	
Peso	Weight	Poids	Peso	Gewicht	9 kg	8 kg
Peso cancello indicativo	Weight wing indicative	Poids-portail indicatif	Peso puerta indicativo	Gewicht Gittertür indikativ	Max 500 kg	Max 400 kg

N.B: Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de securitée prevus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertissements et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze y instrucción de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben ein orientativen Charakter und bedürfen bei Änderungen keinen Benachrichtigung.



CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30
Fax +39 011 968 83 63
E-mail: info@casit.it - www.casit.it

